

КОПИЯ



MERZ PHARMACEUTICALS

Merz Pharmaceuticals GmbH - Postfach 11 17 53 D - 60048 Frankfurt am Main

To whom it may concern:

Medical device: Etermis 2, Etermis 3, Etermis 4.

We, Merz Pharmaceuticals GmbH, located at Eckenheimer Landstrasse 100, 60318 Frankfurt/Main, Germany, hereby declare that the attached document is original and confidential.

Frankfurt/Main, December 18th, 2017

Merz Pharmaceuticals GmbH

Verena Specht

Head of Aesthetic MD roll out

Caterina Murruzzi

Associate Reg. Affairs Manager

Merz Pharmaceuticals GmbH
Geschäftsführung: Stefan Birkmann, Philip Thierhard, Beate Neukam
Handelsregister: Amtsgericht Frankfurt am Main, HRB 5004
Rechtsform: Gesellschaft mit beschränkter Haftung
Ust-ID: DE315401170

Deutsche Bank AG
Frankfurt am Main
BLZ 500 700 10, Kto: 34 001 500

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Медицинское изделие:

Гель-имплантат для интрадермального применения Этермис (Etermis) варианты исполнения:

I. Этермис (Etermis) 2, состав:

1. Кислота гиалуроновая 20 мг/мл в шприце, 2 шт.
2. Инструкция по применению, 1 шт.

II. Этермис (Etermis) 3, состав:

1. Кислота гиалуроновая 23 мг/мл в шприце, 2 шт.
2. Инструкция по применению, 1 шт.

III. Этермис (Etermis) 4, состав:

1. Кислота гиалуроновая 24 мг/мл в шприце, 2 шт.
2. Инструкция по применению, 1 шт.

Производитель:

Компания Мерц Фармасьютикалс ГмбХ, 60318 Франкфурт-на-Майне, Экенхаймер Ландштрассе 100, Германия (Merz Pharmaceuticals GmbH, 60318 Frankfurt am Main, Eckenheimer Landstrasse 100, Germany).

Уполномоченное лицо:

Общество с ограниченной ответственностью «Мерц Фарма» (ООО «Мерц Фарма»), 125040, город Москва, улица Ямского поля 3-я, дом 2, строение 26.

Гель-имплантат для интрадермального применения Этермис (Etermis):

варианты исполнения:

Этермис (Etermis) 2, состав:

1. Кислота гиалуроновая 20 мг/мл в шприце, 2 шт.
2. Инструкция по применению, 1 шт.

Описание

Этермис 2 – стерильный апиrogenный физиологичный для кожи гель, представляющий собой перекрестносшитую (при сшивании использовался БДЭ – 1,4 БутанДиолДиглицидиловый Эфир) гиалуроновую кислоту неживотного происхождения.

Состав геля:

- гиалуроновая кислота 20 мг/мл;
- фосфатный буфер (pH 7,1) до 1 мл;
- дигидрофосфат натрия 0,05 г,
- фосфат натрия 0,1 г;
- вода очищенная – до 100 мл;
- маннитол - 44 г/л.

Форма выпуска

Упаковка содержит два предварительно заполненных одноразовых шприца, инструкцию по применению. Укомплектовано двумя стерильными иглами 27G1/2 и 30G1/2.

Один шприц содержит 1 мл геля Этермис 2.

Стерилизован влажным паром.

Показания к применению

Гель-имплантат Этермис 2 с концентрацией гиалуроновой кислоты 20 мг/мл в шприце предназначен для коррекции поверхностных морщин вводится в поверхностные и/или срединные слои дермы.

Противопоказания

- Нельзя вводить Этермис 2 в зоны, куда был введен перманентный имплантат или в зоны, где недавно проводились другие эстетические процедуры.

- При применении нестероидных противовоспалительных средств, антиагрегантов, антикоагулянтов, иммунодепрессантов.
- Пациенты с аллергическими, аутоиммунными и тяжелыми соматическими заболеваниями.
- Не вводить в сухожилия, мышцы, кости.
- Не вводить в кровеносные сосуды.
- Не допускать гиперкоррекции.
- Не следует использовать в случаях если:
 - Пациент имеет повышенную чувствительность к компонентам медицинского изделия,
 - Беременным и кормящим,
 - Детям и подросткам.

Этермис 2 не должен вводиться в зоны с признаками воспаления и/или инфекции (например, акне).

Меры предосторожности

Пациент должен быть информирован о необходимости избегать солнечных лучей, холода и жары, не посещать сауну и солярий в течение 2 недель после процедуры. Не пользоваться косметикой в течение 12 часов после введения имплантата.

Побочные эффекты

Врач должен сообщить пациенту о потенциально возможных немедленных и отдаленных побочных эффектах, которые могут наблюдаться после введения геля-имплантата. Список побочных эффектов включает, но не ограничивается следующим:

- Воспаление, проявляющееся покраснением и отеком, которое может сопровождаться зудом или болью. Обычно такие реакции самостоятельно проходят через неделю.
- Уплотнение и возникновение узлов в зоне инъекции.
- Изменение цвета кожи в зоне инъекции.
- Недостаточный эффект наполнения (гипокоррекция).

Врачу следует обратить внимание на указанные риски.

О случаях возникновения побочных эффектов или, если воспалительный процесс длится более недели, следует немедленно информировать врача. Врач должен назначить адекватную терапию и сообщить о реакции на медицинское изделие дистрибьютору и/или производителю.

Рекомендации по использованию

Гель Этермис 2 должен вводиться только врачом, прошедшим специальное обучение по контурной пластике. Перед введением гель должен быть комнатной температуры. Не следует вводить более 20 мл гиалуроновой кислоты в год пациентам с весом менее 65 кг, а также более 3 мл в одну процедуру. Гель следует вводить в здоровую, невоспаленную, предварительно продезинфицированную кожу. Перед процедурой пациент должен быть проинформирован о показаниях, противопоказаниях и возможных побочных эффектах. Для оптимального использования рекомендуется присоединять стерильную иглу к шприцу:

1. Открыть упаковку
2. Медленно открутить крышку шприца
3. Присоединить иглу к шприцу и вращательным движением зафиксировать иглу на шприце
4. Удалить колпачок с иглы, держа шприц горизонтально.

Перед началом инъекции поверните иглу острым срезом книзу. Необходимо использовать предоставленную иглу 27G1/2 или 30G1/2, поскольку использование иглы меньшего диаметра потребует большего усилия для введения геля.

Этермис 2 можно вводить в средние или верхние слои дермы, используя прилагаемые иглы и линейную технику. Количество вводимого медицинского изделия зависит от зоны, требующей коррекции.

Если игла закупорилась, не давите на поршень шприца. Прекратите введение и смените иглу на иглу того же типа. После введения медицинского изделия

проведите массаж зоны коррекции для равномерного распределения гиалуроновой кислоты в ткани.

Предупреждения

- Перед введением проверьте целостность упаковки шприца и игл.
- Не использовать после истечения срока годности.
- Не использовать препарат повторно. После первого введения, препарат теряет стерильность.
- Не стерилизовать повторно.
- Не помещайте гель в другую емкость.
- Не используйте системы автоматического введения для инъекций этого продукта.
- Не смешивайте с препаратами.
- В связи с особенностями изделия не следует вводить подкожно или в поверхностный слой дермы.

Маркировка.

На шприце:

- - номер серии,
- - срок годности,
- - стерильно,
- - знак сертификации Европейской директивы CE 93/42,
- - наименование изделия.

На потребительской упаковке указано:

- - наименование изделия медицинского назначения,
- - объем геля в шприце,
- - производитель,
- - стерильно,

- - хранить при температуре +2 до +25 °С,
- - перед применением ознакомиться с инструкцией,
- - обратитесь к инструкции по применению,
- - запрет на повторное применение,
- - не использовать при повреждении упаковки,
- - уполномоченный представитель,
- - дата производства,
- - номер лота,
- - годен до,
- - номер регистрационного удостоверения.

Условия хранения

Перед использованием проверяйте сроки хранения на упаковке. Не используйте медицинское изделие по истечении срока годности или в случае, если упаковка открыта или повреждена.

Хранить в сухом, защищенном от солнечного света месте при температуре от +2°С до +25°С.

Избегать механических ударов и попадания ультрафиолетовых лучей.

Шприц и иглы предназначены для однократного применения и после вскрытия не подлежат хранению.

Утилизация

В соответствии с СанПиН 2.1.7.2790-10 "Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами" медицинское изделие относится к Классу опасности Б.

Требования к охране окружающей среды.

При верной утилизации не причиняется вреда окружающей среде.

Гель-имплантат для интрадермального применения Этермис (Etermis): варианты исполнения:

Этермис (Etermis) 3, состав:

1. Кислота гиалуроновая 23 мг/мл в шприце, 2 шт.
2. Инструкция по применению, 1 шт.

Описание

Этермис 3 – стерильный апирогенный физиологичный для кожи гель, представляющий собой перекрестносшитую (при сшивании использовался БДЭ – 1,4 БутанДиол-Диглицидиловый Эфир) гиалуроновую кислоту неживотного происхождения.

Состав геля:

- гиалуроновая кислота 23 мг/мл;
- фосфатный буфер (pH 7,1) до 1 мл;
- дигидрофосфат натрия 0,05 г,
- фосфат натрия 0,1 г,
- вода очищенная – до 100 мл
- маннитол - 44 г/л.

Форма выпуска

Упаковка Этермис 3 содержит два предварительно заполненных одноразовых шприца, инструкцию по применению. Укомплектовано двумя стерильными иглами 27G1/2.

Один шприц содержит 1 мл геля Этермис 3.

Стерилизован влажным паром.

Показания к применению

Гель-имплантат Этермис 3 с концентрацией гиалуроновой кислоты 23 мг/мл в шприце предназначен для коррекции средних и глубоких морщин, вводится в срединные и/или глубокие слои дермы, а также используется для контурной пластики губ.

Противопоказания

- Нельзя вводить Этермис 3 в зоны, куда был введен перманентный имплантат или в зоны, где недавно проводились другие эстетические процедуры.
- При применении нестероидных противовоспалительных средств, антиагрегантов, антикоагулянтов, иммунодепрессантов.
- Пациенты с аллергическими, аутоиммунными и тяжелыми соматическими заболеваниями.
- Не вводить в сухожилия, мышцы, кости.
- Не вводить в кровеносные сосуды.
- Не допускать гиперкоррекции.
- Этермис 3 (Eternis 3) не следует использовать в случаях если:
 - Пациент имеет повышенную чувствительность к компонентам медицинского изделия,
 - Беременным и кормящим,
 - Детям и подросткам.

Этермис 3 не должен вводиться в зоны с признаками воспаления и/или инфекции (например, акне).

Меры предосторожности

Пациент должен быть информирован о необходимости избегать солнечных лучей, холода и жары, не посещать сауну и солярий в течение 2 недель после процедуры. Не пользоваться косметикой в течение 12 часов после введения имплантата.

Побочные эффекты

Врач должен сообщить пациенту о потенциально возможных немедленных и отдаленных побочных эффектах, которые могут наблюдаться после введения геля-имплантата. Список побочных эффектов включает, но не ограничивается следующим:

- Воспаление, проявляющееся покраснением и отеком, которое может сопровождаться зудом или болью. Обычно такие реакции самостоятельно проходят через неделю.
- Уплотнение и возникновение узлов в зоне инъекции.
- Изменение цвета кожи в зоне инъекции.
- Недостаточный эффект наполнения (гипокоррекция).

Врачу следует обратить внимание на указанные риски.

О случаях возникновения побочных эффектов или, если воспалительный процесс длится более недели, следует немедленно информировать врача. Врач должен назначить адекватную терапию и сообщить о реакции на препарат дистрибьютору и/или производителю.

Рекомендации по использованию

Гель Этермис 3 должен вводиться только врачом, прошедшим специальное обучение по контурной пластике. Перед введением гель должен быть комнатной температуры. Не следует вводить более 20 мл гиалуроновой кислоты в год пациентам с весом менее 65 кг, а также более 3 мл в одну процедуру. Гель следует вводить в здоровую, невоспаленную, предварительно продезинфицированную кожу. Перед процедурой пациент должен быть проинформирован о показаниях, противопоказаниях и возможных побочных эффектах. Для оптимального использования рекомендуется присоединять стерильную иглу к шприцу:

1. Открыть упаковку
2. Медленно открутить крышку шприца
3. Присоединить иглу к шприцу и вращательным движением зафиксировать иглу на шприце
4. Удалить колпачок с иглы, держа шприц горизонтально.

Перед началом инъекции поверните иглу острым срезом книзу. Необходимо использовать предоставленную иглу 27G1/2 поскольку использование иглы меньшего диаметра потребует большего усилия для введения геля.

Этермис 3 (Etermis 3) можно вводить в средние или глубокие слои дермы, используя прилагаемые иглы и линейную технику. Количество вводимого препарата зависит от зоны, требующей коррекции.

Если игла закупорилась, не давите на поршень шприца. Прекратите введение и смените иглу на иглу того же типа. После введения препарата проведите массаж зоны коррекции для равномерного распределения гиалуроновой кислоты в ткани.

Предупреждения

- Перед введением проверьте целостность упаковки шприца и игл.
- Не использовать после истечения срока годности.
- Не использовать препарат повторно. После первого введения, медицинское изделие теряет стерильность.
- Не стерилизовать повторно.
- Не помещайте гель в другую емкость.
- Не используйте системы автоматического введения для инъекций этого изделия.
- Не смешивайте с препаратами.
- В связи с особенностями изделия не следует вводить подкожно или в поверхностный слой дермы.

Маркировка.

На шприце:

- - номер серии,
- - срок годности,
- - стерильно,

- - знак сертификации Европейской директивы CE 93/42,
- - наименование изделия.

На потребительской упаковке указано:

- - наименование изделия медицинского назначения,
- - объем геля в шприце,
- - производитель,
- - стерильно,
- - хранить при температуре +2 до +25 °С,
- - перед применением ознакомиться с инструкцией,
- - обратитесь к инструкции по применению,
- - запрет на повторное применение,
- - не использовать при повреждении упаковки,
- - уполномоченный представитель,
- - дата производства,
- - номер лота,
- - годен до.
- - номер регистрационного удостоверения.

Условия хранения

Перед использованием проверяйте сроки хранения на упаковке. Не используйте медицинское изделие по истечении срока годности или в случае, если упаковка открыта или повреждена.

Хранить в сухом, защищенном от солнечного света месте при температуре от +2°C до +25°C.

Избегать механических ударов и попадания ультрафиолетовых лучей.

Шприц и иглы предназначены для однократного применения и после вскрытия не подлежат хранению.

Утилизация

В соответствии с СанПиН 2.1.7.2790-10 "Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами" медицинское изделие относится к Классу опасности Б.

Требования к охране окружающей среды.

При верной утилизации не причиняется вреда окружающей среде.

Гель-имплантат для интрадермального применения Этермис (Etermis): варианты исполнения:

Этермис (Etermis) 4, состав:

1. Кислота гиалуроновая 24 мг/мл в шприце, 2 шт.
2. Инструкция по применению, 1 шт.

Описание

Этермис 4 – стерильный апиrogenный физиологичный для кожи гель, представляющий собой перекрестносшитую (при сшивании использовался БДЦЭ – 1,4 БутанДиол-Диглицидиловый Эфир) гиалуроновую кислоту неживотного происхождения.

Состав геля:

- гиалуроновая кислота 20 мг/мл;
- фосфатный буфер (pH 7,1) до 1 мл;
- дигидрофосфат натрия 0,05 г,
- фосфат натрия 0,1 г;
- вода очищенная – до 100 мл;
- маннитол - 44 г/л.

Форма выпуска

Упаковка Этермис 4 (Etermis 4) содержит 2 предварительно заполненных одноразовых шприца, инструкцию по применению.

Укомплектовано четырьмя стерильными иглами (2 шт 25G5/8 + 2 шт 23G 1 ¼).
Один шприц содержит 1 мл Этермис 4 (Etermis 4).

Стерилизован влажным паром.

Показания к применению

Гель-имплантат Этермис 4 с концентрацией гиалуроновой кислоты 24 мг/мл в шприце предназначен для коррекции глубоких морщин и складок, увеличивает объем и ремоделирует зоны лица (подбородок, губы, слезную борозду, нос).

Противопоказания

- Нельзя вводить Этермис 4 в зоны, куда был введен перманентный имплантат или в зоны, где недавно проводились другие эстетические процедуры.
- При применении нестероидных противовоспалительных средств, антиагрегантов, антикоагулянтов, иммунодепрессантов.
- Пациенты с аллергическими, аутоиммунными и тяжелыми соматическими заболеваниями.
- Не вводить в сухожилия, мышцы, кости.
- Не вводить в кровеносные сосуды.
- Не допускать гиперкоррекции.
- Этермис 4 не следует использовать в случаях если:
 - Пациент имеет повышенную чувствительность к компонентам медицинского изделия,
 - Беременным и кормящим,
 - Детям и подросткам.

Этермис 4 не должен вводиться в зоны с признаками воспаления и/или инфекции (например, акне).

Меры предосторожности

Пациент должен быть информирован о необходимости избегать солнечных лучей, холода и жары, не посещать сауну и солярий в течение 2 недель после процедуры. Не пользоваться косметикой в течение 12 часов после введения имплантата.

Побочные эффекты

Врач должен сообщить пациенту о потенциально возможных немедленных и отдаленных побочных эффектах, которые могут наблюдаться после введения геля-имплантата. Список побочных эффектов включает, но не ограничивается следующим:

- Воспаление, проявляющееся покраснением и отеком, которое может сопровождаться зудом или болью. Обычно такие реакции самостоятельно проходят через неделю.
- Уплотнение и возникновение узлов в зоне инъекции.
- Изменение цвета кожи в зоне инъекции.
- Недостаточный эффект наполнения (гипокоррекция).

Врачу следует обратить внимание на указанные риски.

О случаях возникновения побочных эффектов или, если воспалительный процесс длится более недели, следует немедленно информировать врача. Врач должен назначить адекватную терапию и сообщить о реакции на препарат дистрибьютору и/или производителю.

Рекомендации по использованию

Гель Этермис 4 должен вводиться только врачом, прошедшим специальное обучение по контурной пластике. Перед введением гель должен быть комнатной температуры. Не следует вводить более 20 мл гиалуроновой кислоты в год пациентам с весом менее 65 кг, а также более 3 мл в одну процедуру. Гель следует вводить в здоровую, невоспаленную, предварительно продезинфицированную кожу. Перед процедурой пациент должен быть проинформирован о показаниях, противопоказаниях и возможных побочных эффектах. Для оптимального использования рекомендуется присоединять стерильную иглу к шприцу:

1. Открыть упаковку
2. Медленно открутить крышку шприца
3. Присоединить иглу к шприцу и вращательным движением зафиксировать иглу на шприце
4. Удалить колпачок с иглы, держа шприц горизонтально.

Перед началом инъекции поверните иглу острым срезом книзу. Необходимо использовать предоставленные иглы 25G5/8, 23G 1 1/4 поскольку использование иглы меньшего диаметра потребует большего усилия для введения геля.

Этермис 4 можно вводить глубокие слои дермы, используя прилагаемые иглы с помощью мультипунктурной техники линейного введения. Количество вводимого медицинского изделия зависит от зоны, требующей коррекции.

Если игла закупорилась, не давите на поршень шприца. Прекратите введение и смените иглу на иглу того же типа. После введения медицинского изделия проведите массаж зоны коррекции для равномерного распределения гиалуроновой кислоты в ткани.

Предупреждения

- Перед введением проверьте целостность упаковки шприца и игл.
- Не использовать после истечения срока годности.
- Не использовать препарат повторно. После первого введения, препарат теряет стерильность.
- Не стерилизовать повторно.
- Не помещайте гель в другую емкость.
- Не используйте системы автоматического введения для инъекций этого продукта.
- Не смешивайте с препаратами.
- В связи с особенностями изделия не следует вводить подкожно или в поверхностный слой дермы.

Маркировка.

На шприце:

- - номер серии,
- - срок годности,
- - стерильно,
- - знак сертификации Европейской директивы CE 93/42,
- - наименование изделия.

На потребительской упаковке указано:

- - наименование изделия медицинского назначения,
- - объем геля в шприце,
- - производитель,
- - стерильно,
- - хранить при температуре +2 до +25 °С,
- - перед применением ознакомиться с инструкцией,
- - обратитесь к инструкции по применению,
- - запрет на повторное применение,
- - не использовать при повреждении упаковки,
- - уполномоченный представитель,
- - дата производства,
- - номер лота,
- - годен до,
- - номер регистрационного удостоверения.

Условия хранения

Перед использованием проверяйте сроки хранения на упаковке. Не используйте медицинское изделие по истечении срока годности или в случае, если упаковка открыта или повреждена.

Хранить в сухом, защищенном от солнечного света месте при температуре от +2°C до +25°C.

Избегать механических ударов и попадания ультрафиолетовых лучей.

Шприц и иглы предназначены для однократного применения и после вскрытия не подлежат хранению.

Утилизация

В соответствии с СанПиН 2.1.7.2790-10 "Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами" медицинское изделие относится к Классу опасности Б.

Требования к охране окружающей среды.

При верной утилизации не причиняется вреда окружающей среде.

Условия гарантии для всех вариантов исполнений:

Компания Мерц Фармасьютикалс ГмбХ, 60318 Франкфурт-на-Майне, Экенхаймер Ландштрассе 100, Германия (Merz Pharmaceuticals GmbH, 60318 Frankfurt am Main, Eckenheimer Landstrasse 100, Germany), как производитель медицинского изделия Гель-имплантат для интрадермального применения Этермис (Etermis), гарантирует соответствие изделия по всем показателям и свойствам, указанным в данном документе, при соблюдении условий транспортировки, хранения, применения в соответствии с инструкцией по применению в течение двух лет.

Для Российской Федерации:

Уполномоченное лицо: ООО «Мерц Фарма», 123317, Москва, Пресненская наб., 10, блок С «Башня на набережной», тел. +7(495) 653 8 555

Сервисный центр: ООО «Мерц Фарма», 123317, Москва, Пресненская наб., 10, блок С «Башня на набережной», тел. +7(495) 653 8 555

No. 1022 of the Registry of Deeds for the year 2017

I hereby certify the above signatures, executed in front of me of the following members of Merz Pharmaceuticals GmbH

1. Dr. Verena Specht,
born 13.03.1975,
2. Dr. Caterina Murruzzu,
born 18.10.1976,

both personally known to me,
both having their business address at Eckenheimer Landstraße 100, 60318 Frankfurt am Main.

Frankfurt am Main, this 18th of December, 2017

Helmut Häuser

Dr. Helmut Häuser
Notary

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von Dr. Helmut Häuser
3. in seiner Eigenschaft als amtlich bestellter Notar
4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des(der)
Notars

Bestätigt

5. in Frankfurt/Main
6. am 19.12.17
7. durch den Herrn Präsidenten des Landgerichts
8. unter Nr. 91 Ea A 13667
9. Siegel/Stempel
10. Unterschrift

Bassewitz
i.A. Gräfin von Bassewitz

Перевод с немецкого и английского языков на русский язык

МЕРЦ ФАРМАСЬЮТИКАЛС

ООО «Мерц Фармасьютикалс ГмбХ», почтовый индекс 11 13 53, Германия 60048 Франкфурт-На Майне

По месту требования

Медицинское изделие: Этермис (Etermis) 2, Этермис (Etermis) 3, Этермис (Etermis) 4

Мы, ООО «Мерц Фармасьютикалс ГмбХ», расположенные по адресу: Экенхаймер Ландштрассе 100, 60318, Франкфурт-на-Майне, этим удостоверяем, что присоединенный документ является оригинальным и конфиденциальным.

Франкфурт-на-Майне. 18 декабря 2017 г.

ООО «Мерц Фармасьютикалс ГмбХ»

/подпись/

Верена Шпехт

Начальник эстетического отдела

/подпись/

Катерина Мурруццу

Заместитель регионального менеджера

ООО «Мерц Фармасьютикалс ГмбХ»

Руководство: Штефан Бринкман, Филипп Бурхард,
Беат Нойком

Торговый реестр: Судебная инстанция Франкфурт-на-Майне, торговый реестр HRB 53808

Правовая форма: Общество с ограниченной ответственностью

№ НДС: DE813402170

Дойче Банк АГ

Франкфурт-на-Майне

BLZ 500 700 10. Счет 340 002 500

№ 1022 Реестра нотариальных действий за 2017 г.

Этим удостоверяю верность проставленных выше в моем присутствии подписей членов ООО «Мерц Фармасьютикалс ГмбХ»,

1. Доктора Верены Шпехт
13.03.1975 г.р.
2. Доктора Катерины Мурруцу
18.10.1976 г.р.

обе лично мне знакомы,

обе имеют юридический адрес: Экенхаймер Ландштрассе 100, 60318, Франкфурт-на-Майне.

Франкфурт-на-Майне, 18 декабря 2017 г.

/подпись/

Доктор Хельмут Хойзер

Нотариус

Печать: *Президент земельного суда Франкфурта-на-Майне*

АПОСТИЛЬ

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961
Гаагская конвенция от 5 октября 1961 года)

1. Страна: Федеративная Республика Германия

Этот официальный документ

2. Подписан Доктором Хельмутом Хойзер
3. Который выступает в нотариуса
качестве
4. содержит штамп/печать нотариуса

удостоверено

5. в: Франкфурте-на-Майне
6. Дата: 19.12.2017 г.

7. Господином президентом земельного суда

8. №: 91 Ea 13667

9. Печать: *Президент
земельного суда
Франкфурта-на-Майне*
10. Подпись
/Подпись/

Перевод данного текста выполнен переводчиком Фроловой Мариной Михайловной

Российская Федерация

Город Москва

Двадцать пятого января две тысячи восемнадцатого года

Я, Акимов Глеб Борисович, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинное
подписи переводчика Фроловой Марины Михайловны.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/09-н/77-2018-12-2277

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 200 руб.

Пропиновано, пронумеровано и скреплено печатью

Нотариус:



Российская Федерация

Город Москва

30 ЯНВ 2018 года

Я, Акимов Глеб Борисович, нотариус города Москвы,
свидетельствую верность копии с представленного мне документа.

Зарегистрировано в реестре: №

77/09-н/77-2018-12-3148

Взыскано государственной пошлины (по тарифу):

100р

Уплачено за оказание услуг правового
и технического характера:

200р

Г. Б. Акимов

Всего прошито, пронумеровано,
скреплено печатью 2/ листа(ов)

Нотариус